Invacare® Leo

es **Scooter**
Manual del usuario

CE

Este manual debe ser entregado al usuario final.
ANTES de usar este producto lea este manual y guárdelo para futuras referencias.

INVACARE®

Yes, you can.

© 2014 Invacare® Corporation
Todos los derechos reservados. Prohibida la reedición, copia o modificación total o parcial sin previo permiso por escrito de Invacare. Las marcas comerciales se identifican con ™ y ®. Todas las marcas comerciales son propiedad de Invacare Corporation o de sus filiales, o bien Invacare Corporation o sus filiales cuentan con las correspondientes licencias, a menos que se estipule lo contrario.

Contenido

1 Generalidades 5
1.1 Introducción 5
1.2 Símbolos en este manual 5
1.3 Clasificación de tipo 6
1.4 Uso previsto 6
1.5 Normativas 6
1.6 Garantía 6
1.7 Vida útil 6
2 Seguridad. 7
2.1 Información general sobre seguridad 7
2.2 Avisos de seguridad a la radiación electromagnética 9
2.3 Información de seguridad sobre la conducción y el modo de rueda libre 10
2.4 Información de seguridad con respecto al cuidado y mantenimiento 11
2.5 Etiquetas en el producto 12
3 Componentes 15
3.1 Piezas principales del scooter 15
3.2 Disposición de la consola operativa. 15
3.2.1 Pantalla de estado 16
3.2.2 Indicación de carga de baterías. 16
4 Accesorios 17
4.1 El cinturón de seguridad 17
4.1.1 Tipos de cinturones posturales 17
4.1.2 Ajustar el cinturón de seguridad correctamente 17
4.1.3 Instalación de la correa de posicionamiento del asiento 17
4.2 Soporte del andador 18
4.2.1 Instalación del andador 18
4.2.2 Retirada del soporte del andador 19
4.2.3 Colocación del reflector trasero 19
5 Instalación 21
5.1 Ajuste de la anchura del reposabrazos 21
5.2 Ajuste del ángulo del reposabrazos 21
5.3 Sustitución de la almohadilla del reposabrazos 21
5.4 Ajuste de la posición del asiento hacia delante/hacia atrás 22
5.5 Extracción/instalación del asiento 22
5.6 Ajuste del giro del asiento a 90° 23
5.7 Ajuste del ángulo de la empuñadura 24
5.8 Ajuste de la altura del asiento 24
5.9 Activar/desactivar las señales auditivas. 25
6 Utilización 27
6.1 Subida y bajada 27
6.2 Antes del primer trayecto 28
6.3 Franquear obstáculos 28
6.3.1 Altura máxima de obstáculo 28
6.3.2 Avisos de seguridad para subir obstáculos 28
6.3.3 Cómo superar obstáculos correctamente. 28
6.4 Subida y bajada de pendientes 28
6.5 Estacionamiento y parada 29
6.6 Uso en vías públicas 29
6.7 Empujar el scooter con la mano 29
6.7.1 Desacoplamiento de motores 29
6.8 Conducir el scooter. 30
7 Electrónica 31
7.1 Fusible de la electrónica de conducción 31
7.1.1 El fusible principal 31
7.2 Baterías. 31
7.2.1 Información general sobre la carga 31
7.2.2 Instrucciones generales sobre la carga 31

7.2.3 Cómo cargar las baterías 32
7.2.4 Cómo desconectar las baterías después de la carga 33
7.2.5 Almacenamiento y mantenimiento 33
7.2.6 Instrucciones del uso de las baterías 33
7.2.7 Transportar baterías 34
7.2.8 Instrucciones generales del manejo de las baterías 34
7.2.9 Pautas a seguir con baterías deterioradas 34
7.3 Cargador de baterías 5 A 35
7.3.1 Símbolos del producto 35
7.3.2 Funciones 35
7.3.3 Pantalla LED 35
7.3.4 Precaución 35
7.3.5 Instrucciones de uso 36
7.3.6 Solución de problemas 36
7.3.7 Especificaciones técnicas 37

8 Transporte 38

8.1 Transporte - informaciónes generales 38
8.2 Transporte del scooter 38
8.3 Extracción/instalación de las baterías 39

9 Mantenimiento 40

9.1 Mantenimiento – introducción 40
9.2 Limpiar el vehículo eléctrico 40
9.3 Inspecciones 40
9.4 Trabajos de reparación 42
9.4.1 Extracción/instalación de las ruedas motrices 42
9.4.2 Quitar/Instalar la rueda delantera: tres modelos de rueda 43
9.4.3 Quitar/Instalar las ruedas delanteras - Cuatro modelos de rueda 44
9.4.4 Reparación de pinchazos en el neumático (rueda neumática de tipo 10") 44

10 Después del uso 46

10.1 Eliminación 46

11 Solución de problemas 47

11.1 Diagnóstico y reparación de fallos 47
11.1.1 Diagnóstico de errores 47
11.1.2 Códigos de error y códigos de diagnóstico 47

12 Datos técnicos 50

12.1 Especificaciones técnicas 50

1 Generalidades

1.1 Introducción

Gracias por elegir un producto Invacare.

Este manual del usuario contiene información importante sobre el manejo del producto. Para garantizar la seguridad cuando utilice el producto, lea detenidamente el manual del usuario y siga las instrucciones de seguridad.

Tenga en cuenta que puede haber secciones de este manual del usuario que no sean relevantes para su producto, ya que este manual se aplica a todos los módulos existentes (en la fecha de impresión).

Si la versión impresa del manual del usuario tiene un tamaño de letra que le resulta difícil de leer, podrá descargarlo en formato PDF del sitio web de Invacare (consulte la última página de este manual). Podrá ampliar el PDF en pantalla a un tamaño de letra que le resulte más cómodo.

Este vehículo eléctrico está diseñado para diferentes tipos de usuarios con diversas necesidades.

La decisión de si el modelo resulta apropiado para el usuario solo podrá ser tomada por médicos especialistas con las capacidades adecuadas.

Invacare o sus representantes legales no asumirán responsabilidad alguna en aquellos casos en los que el vehículo eléctrico no haya sido adaptado para ajustarse a las discapacidades del usuario.

El usuario o sus asistentes podrán llevar a cabo algunos ajustes y tareas de mantenimiento. Determinados ajustes exigen, no obstante, una formación técnica y solo podrán ser realizados por su distribuidor especialista de Invacare. Los daños y errores causados por no seguir las instrucciones del manual del usuario o como consecuencia de un mantenimiento incorrecto se excluyen de cualquier garantía.

1.2 Símbolos en este manual

Las advertencias se identifican mediante símbolos en este manual del usuario. Las indicaciones van precedidas de textos de señalización que expresan la magnitud del peligro.

ADVERTENCIA
Indica una posible situación peligrosa que, de no ser evitada, puede provocar lesiones graves o la muerte.

PRECAUCIÓN
Indica una posible situación peligrosa que, de no ser evitada, puede provocar lesiones leves o moderadas.

IMPORTANTE
Indica una posible situación peligrosa que, de no ser evitada, puede provocar daños materiales.

Pone de relieve consejos y recomendaciones útiles, así como información para el uso eficiente y sin averías.

Este producto cumple con la Directiva 93/42/CEE en lo concerniente a dispositivos médicos. La fecha de lanzamiento de este producto figura en la declaración de conformidad CE.

Requisitos:

Este símbolo caracteriza una lista de diversas herramientas, componentes y medios que va a necesitar para realizar ciertos trabajos. No intente realizar los trabajos, si no dispone de las herramientas necesarias.

1.3 Clasificación de tipo

Este vehículo está clasificado de acuerdo con la norma EN 12184 como un **producto de movilidad de clase B** (para su uso en interior o exterior). Por lo tanto, se trata de un producto compacto y ágil para zonas interiores, pero también es un producto robusto capaz de superar los obstáculos de las zonas exteriores.

1.4 Uso previsto

Este vehículo se ha diseñado para personas con incapacidad para caminar, pero cuyas capacidades visuales, físicas y mentales no están afectadas para manejar un vehículo eléctrico.

1.5 Normativas

El vehículo ha sido probado con éxito según las normas alemanas e internacionales en cuanto a su seguridad. Cumple los requisitos según las normas RoHS 2011/65/EU, REACH 1907/2006/EC y DIN EN 12184, incluida EN 1021-1/-2. También ha sido probado con éxito según la norma EN 60529 IPX4 en cuanto a su resistencia a la pulverización de agua, por lo que resulta adecuado para las condiciones climatológicas típicas del centro de Europa. Si el vehículo está dotado de un sistema de iluminación adecuado, también es apto para utilizarlo en vías públicas.

1.6 Garantía

Los términos y condiciones de garantía forman parte de los términos y condiciones de garantía particulares de cada país en los que se comercializa este producto.

1.7 Vida útil

Estimamos que la vida útil de este producto es de cinco años, siempre que se utilice de forma adecuada y se cumplan todas las normas de mantenimiento y de servicio recomendadas. Esta vida útil puede incluso prolongarse, si el producto se utiliza, mantiene y cuida con esmero y no haya limitaciones técnicas de acuerdo a posteriores avances técnicos y científicos. Esta vida útil puede asimismo reducirse considerablemente, si se somete a usos extremos e incorrectos. La estimación de una vida útil por parte de nuestra empresa no supone ninguna garantía adicional.

2 Seguridad

2.1 Información general sobre seguridad

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de sufrir lesiones si el vehículo eléctrico se utiliza de un modo diferente al indicado en este manual
– Utilice este vehículo eléctrico únicamente de acuerdo con las instrucciones indicadas en este manual del usuario.
– Preste especial atención a la información de seguridad.

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de sufrir lesiones si su capacidad de conducción se ve afectada por el consumo de medicamentos o alcohol
– No conduzca nunca ningún vehículo bajo los efectos de medicamentos o alcohol.

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de sufrir daños o lesiones si el scooter se pone en marcha accidentalmente
– Apague el sistema de alimentación antes de montarse, bajarse o manejar objetos de difícil manejo.
– Asegúrese de que los frenos se desactiven automáticamente cuando los motores se desacoplen. Por este motivo, el funcionamiento de la rueda libre solo se recomienda sobre superficies planas, nunca en pendientes. Nunca deje el scooter en una pendiente con los motores desacoplados. Vuelva a conectar siempre los motores inmediatamente después de empujar el scooter.

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de sufrir lesiones si la alimentación se desconecta mientras el scooter está en marcha, debido a que este se pare bruscamente
– Si debe frenar en un caso de emergencia, simplemente suelte la palanca de impulsión y deje que el scooter se pare por completo.
– Si el scooter dispone de freno de mano, tire de él hasta que el vehículo se detenga.
– Solo apague el scooter en movimiento si no queda más remedio.

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de sufrir lesiones si se transporta el scooter en otro vehículo con el ocupante sentado en él
– Nunca transporte el scooter con el ocupante sentado en él.

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de sufrir lesiones si se cae del scooter
– Si hay instalados sistemas de fijación (como cinturones de seguridad), utilícelos cada vez que conduzca el scooter.

¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de sufrir lesiones si se supera la carga máxima permitida
– No supere la carga máxima permitida (consulte 12 Datos técnicos, página 50).
– El vehículo eléctrico está diseñado únicamente para que lo utilice un solo ocupante cuyo peso máximo no supere la carga máxima permitida del vehículo. Nunca utilice el vehículo eléctrico para transportar a más de una persona.

¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de sufrir lesiones al levantar o soltar de forma incorrecta componentes pesados.
– Cuando realice cualquier tarea de mantenimiento, reparación o elevación de alguna pieza del vehículo eléctrico, tenga en cuenta el peso de los componentes individuales, especialmente de las baterías. Asegúrese de adoptar en todo momento la correcta posición de elevación y pida ayuda si es necesario.

¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de sufrir lesiones por las piezas en movimiento
– Asegúrese de que las piezas en movimiento del scooter, como las ruedas o el elevador del asiento (si se incluye) no causen lesiones, especialmente cuando haya niños cerca.

¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de sufrir lesiones por las superficies calientes
– No exponga el vehículo eléctrico a la luz solar directa durante largos periodos de tiempo. Las superficies y piezas metálicas, como el asiento y los reposabrazos, podrían calentarse en exceso.

¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de producirse fallos técnicos y de sufrir lesiones si se utilizan recambios y componentes no autorizados
– Utilice solo recambios de Invacare originales que hayan sido aprobados para ser utilizados con este vehículo eléctrico.

¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de incendio o avería por los dispositivos eléctricos que se conecten
– No conecte ningún dispositivo eléctrico al vehículo eléctrico que no haya sido expresamente certificado por Invacare para tal fin. Procure que todas las instalaciones eléctricas sean realizadas por su distribuidor autorizado de Invacare.

2.2 Avisos de seguridad a la radiación electromagnética

Este vehículo eléctrico ha sido comprobado con respecto a su compatibilidad electromagnética según las normas internacionales. Sin embargo, campos electromagnéticos, como los que pueden generar aparatos de radio y de televisión, radiotransmisores y teléfonos móviles, pueden posiblemente influir en el funcionamiento de los vehículos eléctricos. La electrónica empleada en nuestros vehículos también puede provocar débiles interferencias electromagnéticas, las cuales son inferiores a los límites legales. Por favor, tenga en cuenta los avisos siguientes:

¡ADVERTENCIA!
Peligro de un mal funcionamiento debido a una radiación electromagnética
– No ponga en funcionamiento emisoras portátiles o aparatos de comunicación (p. ej. radiotransmisores o teléfonos móviles) ni los conecte estando el vehículo encendido.
– Evite las cercanías de fuertes emisoras de radio y de televisión.
– Si el vehículo se pusiera en movimiento sin querer o si se desactivan los frenos, desconéctelo.
– El montaje de accesorios eléctricos y de otros componentes o el modificar el vehículo pueden hacerlo susceptible a radiación / perturbación electromagnética. Tenga en cuenta que no hay ningún método completamente seguro para valorar la influencia de tales modificaciones en la seguridad anti-interferencias.
– Notifique todos los incidentes de un movimiento indeseado del vehículo o el desembrague del freno eléctrico al fabricante.

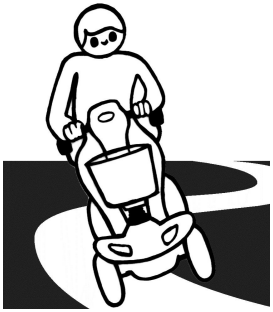
2.3 Información de seguridad sobre la conducción y el modo de rueda libre

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de sufrir lesiones si el vehículo eléctrico vuelca
- Suba solo por desniveles que no superen la pendiente de seguridad máxima y únicamente con el respaldo en posición vertical y el elevador del asiento en la posición más baja (si está instalado).
- Conduzca cuesta abajo solo a 2/3 como máximo de la velocidad máxima. Evite frenar bruscamente o acelerar en las pendientes.
- Evite en todo lo posible conducir por superficies húmedas, resbaladizas, heladas o con grasa (como nieve, grava, hielo, etc.) donde exista el riesgo de que pierda el control del vehículo eléctrico, especialmente en una pendiente. Aquí podrían incluirse determinadas superficies de madera pintada o con otros tratamientos. Si resulta inevitable conducir en una superficie así, conduzca siempre despacio y con la máxima precaución.
- Nunca intente superar un obstáculo cuando esté subiendo o bajando una pendiente.
- Nunca intente subir o bajar escalones.
- Aproxímese siempre a los obstáculos en línea recta. Asegúrese de que las ruedas delanteras y traseras pasan por encima del obstáculo rápidamente, no se pare justo en medio. No supere la altura de obstáculo máxima (consulte 12 Datos técnicos, página 50).
- Evite la variación de su centro de gravedad así como los cambios bruscos de dirección cuando el vehículo eléctrico esté en movimiento.

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de sufrir lesiones si el vehículo eléctrico vuelca (continuación)
- Nunca utilice el vehículo eléctrico para transportar a más de una persona.
- No supere la carga máxima permitida.
- Cuando cargue el vehículo eléctrico, distribuya siempre el peso de forma uniforme. Intente mantener siempre el centro de gravedad del vehículo eléctrico en el medio y lo más cerca posible del suelo.
- Tenga en cuenta que el vehículo eléctrico frenará o acelerará si cambia la velocidad de conducción cuando esté en marcha.

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de sufrir lesiones si choca contra un obstáculo al conducir por espacios estrechos como puertas y entradas
- Conduzca por espacios estrechos a la velocidad mínima y con la debida precaución.

¡ADVERTENCIA!
El centro de gravedad del scooter se encuentra más elevado que el de una silla de ruedas eléctrica.
Existe un mayor riesgo de volcado al realizar giros.
- Reduzca la velocidad antes de realizar giros. Acelere únicamente cuando haya terminado de realizar el giro.



¡ADVERTENCIA!
Riesgo de volcado
Los dispositivos antivuelco (estabilizadores) solo son efectivos sobre superficies firmes. Se hundirán en superficies blandas, como césped, nieve o barro si el vehículo eléctrico se apoya sobre ellos. Perderán su efecto y el vehículo eléctrico podrá volcar.
– Conduzca solo con sumo cuidado sobre superficies blandas, especialmente en trayectos con pendientes ascendentes y descendentes. Durante el proceso, preste especial atención a la estabilidad de volcado del vehículo eléctrico.

2.4 Información de seguridad con respecto al cuidado y mantenimiento

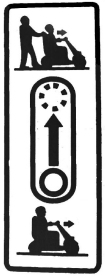
¡PELIGRO!
Riesgo de daños, lesión grave o muerte
Una reparación y/o mantenimiento incorrecto de este vehículo eléctrico realizado por usuarios/cuidadores o personal no cualificado puede provocar daños, lesión grave o muerte.
– NO intente llevar a cabo tareas de mantenimiento que no estén descritas en este manual del usuario. Dicha reparación y/o mantenimiento sólo lo DEBE realizar un técnico cualificado. Póngase en contacto con un distribuidor o técnico de Invacare.

¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de accidentes y pérdida de garantía si el mantenimiento es insuficiente

– Por razones de seguridad y para evitar accidentes derivados de un desgaste inadvertido, es importante que este vehículo eléctrico pase una revisión anual en condiciones de funcionamiento normales (consulte el plan de inspección incluido en las instrucciones de mantenimiento).
– En condiciones de funcionamiento difíciles como, por ejemplo, recorridos diarios sobre pendientes pronunciadas o en el caso de uso en casos de cuidados médicos con cambios frecuentes de usuarios de vehículo eléctrico, sería conveniente realizar comprobaciones intermedias en los frenos, accesorios y el tren de rodadura.
– Si el vehículo eléctrico se va a utilizar en vías públicas, el conductor del vehículo tiene la responsabilidad de garantizar que las condiciones de funcionamiento sean fiables. Un mantenimiento inadecuado o la falta de cuidados del vehículo eléctrico conllevarán una limitación en la responsabilidad del fabricante.

2.5 Etiquetas en el producto

1		Etiqueta de identificación adhesiva en la barra del asiento. Consulte a continuación la información adicional.
2		Etiqueta de representante en Europa en la barra del asiento

3		Este producto ha sido suministrado por un fabricante respetuoso con el medio ambiente. Este producto puede contener sustancias que podrían ser perjudiciales para el medio ambiente si se procede a su eliminación en lugares (vertederos) que no son los idóneos según la legislación. Consulte a continuación la información adicional.
		Etiqueta de la batería bajo la cubierta en la parte posterior
4		Identificación de la posición de la palanca de acoplamiento para la conducción y el empuje. Consulte a continuación la información adicional.

Explicación de los símbolos de las etiquetas

	Este símbolo indica la posición “Conducir” de la palanca articulada. En esta posición, el motor estará acoplado y sus frenos, operativos. Podrá conducir el vehículo eléctrico.
	Este símbolo indica la posición “Empujar” de la palanca de acoplamiento. En esta posición, el motor estará desacoplado y sus frenos no estarán operativos. Se puede empujar el vehículo eléctrico, las ruedas se giran libremente. • Tenga en cuenta que el mando deberá estar apagado. • Tenga en cuenta también la información que se ofrece en el apartado 6.7 Empujar el scooter con la mano, página 29.
	Fecha de fabricación
	Este producto cumple con la Directiva 93/42/EEC en lo concerniente a dispositivos médicos. La fecha de lanzamiento de este producto figura en la declaración de conformidad CE.
	El producto deberá amarrarse en los puntos de anclaje indicados con un sistema de sujeción durante el transporte.

	Este producto no podrá utilizarse como un asiento del vehículo.
	• El símbolo de la "papelera tachada" de este producto tiene por objeto fomentar su reciclaje en la medida de lo posible. • Proteja el medio ambiente y recicle este producto a través de la planta de reciclaje más próxima cuando llegue al final de su vida útil.

3 Componentes

3.1 Piezas principales del scooter

Ⓐ Consola operativa

Ⓑ Palanca para ajustar la inclinación de la empuñadura

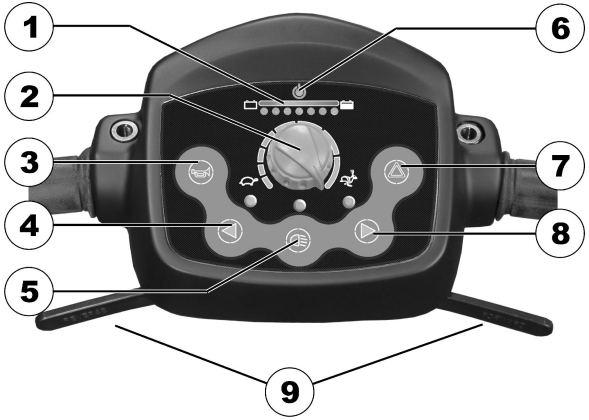
Ⓒ Interruptor (ON/OFF)

Ⓓ Palanca de desbloqueo para girar y quitar el asiento (izquierda bajo el asiento)

Ⓔ Palanca de desbloqueo para deslizar los rieles del asiento (derecha delante bajo el asiento)

Ⓕ Palanca de desacoplamiento

3.2 Disposición de la consola operativa



1 Indicación de carga de las baterías

2 Control de velocidad

3 Claxon

4 Intermitente de izquierda (se apaga automáticamente después de 30 segundos)

5 Iluminación

6 Indicación de estado

7 Intermitente de advertencia

8 Intermitente de derecha (se apaga automáticamente después de 30 segundos)

9 Palanca de conducción

3.2.1 Pantalla de estado

El diodo ON/OFF se utiliza como una pantalla de fallo (pantalla de estado). Parpadeará si existe algún problema con el scooter. El número de parpadeos indica el tipo de error. Consulte 11.1.2 Códigos de error y códigos de diagnóstico, página 47.

3.2.2 Indicación de carga de baterías

- Todos los diodos encendidos: máxima autonomía
- Sólo se iluminan diodos rojos y amarillos: alcance reducido. Cargue de nuevo las baterías al final del viaje.
- **Sólo se iluminan diodos rojos, la electrónica pita 3 veces:: reserva = alcance muy reducido. ¡Cargar inmediatamente las baterías!**

Protección contra descarga profunda: Después de un cierto tiempo de conducción en reserva, la electrónica desconecta el mando automáticamente y el Scooter se detiene. Si se deja reposar el Scooter algún tiempo, las baterías se 'recuperan' un poco permitiendo proseguir el viaje durante corto tiempo. Pero después de un periodo muy corto de conducción se iluminan de nuevo los diodos rojos y la electrónica pita de nuevo tres veces. ¡Este procedimiento deteriora las baterías y debería evitarse!

4 Accesorios

4.1 El cinturón de seguridad

Un cinturón de seguridad es una opción, que se suministra montada de fábrica en el dispositivo de movilidad o que puede ser instalada posteriormente por el distribuidor. Si su dispositivo de movilidad está equipada con un cinturón de seguridad, su distribuidor le habrá informado de cómo adaptarlo y utilizarlo.

Sirve para ayudar al usuario del dispositivo de movilidad a mantener una posición óptima sentado. Un uso correcto del cinturón de seguridad ayuda al usuario a sentarse en el dispositivo de movilidad de manera segura, cómoda y bien posicionado, especialmente a aquellos usuarios que sentados no pueden guardar bien el equilibrio.

Recomendamos utilizar, si es posible, un cinturón de seguridad antes de cada desplazamiento con el dispositivo de movilidad. El cinturón debería estar suficientemente tenso para garantizar un asiento cómodo y mantener la postura del cuerpo correcta.

4.1.1 Tipos de cinturones posturales

Su silla de ruedas puede suministrarse de fábrica con los siguientes tipos de cinturones posturales. Si la silla de ruedas dispone de un cinturón distinto a los indicados a continuación, asegúrese de haber recibido la documentación del fabricante referente a su correcto montaje y uso.

Correa con hebilla metálica, ajustable en un lado

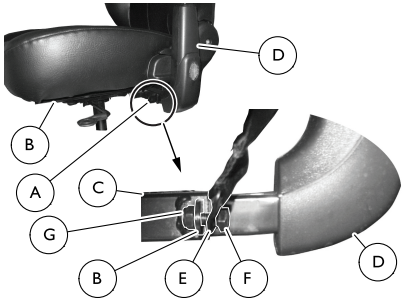
La correa solo puede ajustarse en un lado, lo cual puede ocasionar que la hebilla no quede centrada.

4.1.2 Ajustar el cinturón de seguridad correctamente

1. Cerciórese de que está sentado correctamente, es decir reclinado completamente hacia atrás en el asiento, la pelvis derecha, de forma tan simétricamente como sea posible, no se desplace hacia delante, lateralmente ni acercándose demasiado hacia el borde del asiento.
2. Posicione el cinturón de seguridad de tal modo que los huesos de las caderas queden por encima del cinturón.
3. Ajuste la longitud del cinturón con las posibilidades de ajuste indicadas arriba. El cinturón debe ajustarse de tal modo que quepa una mano plana entre el cinturón y su cuerpo.
4. El cierre debería estar tan centrado como sea posible. Para ello adopte los ajustes necesarios a ambos lados según las posibilidades.
5. Examine semanalmente su cinturón para asegurarse de que se encuentra aún en perfecto estado; sin deterioros ni desgastes y que está sujeto correctamente a la silla de ruedas. Si el cinturón está sujeto con una unión roscada, cerciórese de que la unión no se ha aflojado ni soltado. En las instrucciones de servicio, a pedir a Invacare encontrará más informaciones sobre trabajos de mantenimiento en cinturones.

4.1.3 Instalación de la correa de posicionamiento del asiento

Herramientas:
- Llave de extremo abierto de 12 mm
- Llave de extremo abierto de 13 mm



1. Localice el soporte del montaje Ⓐ bajo el asiento Ⓑ en el chasis del asiento Ⓒ cerca del reposabrazos Ⓓ.
2. Sujete un lado de la correa de posicionamiento del asiento Ⓔ al soporte de montaje usando el tornillo Ⓕ y la tuerca Ⓖ.

   La tuerca siempre debe ir hacia el centro del scooter.

3. Repita los pasos 1-2 en el lado opuesto del asiento con el lado que queda de la correa de posicionamiento del asiento.

4.2 Soporte del andador

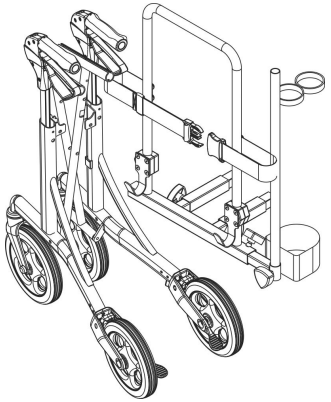
Su scooter se puede ajustar con un soporte de andador opcional. Sólo los siguientes andadores, que han sido aprobados por Invacare, pueden ser transportados utilizando este soporte:

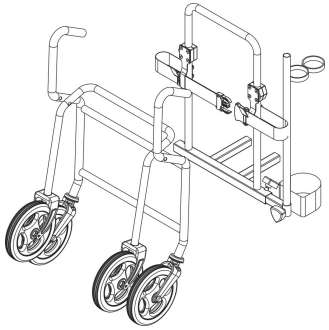
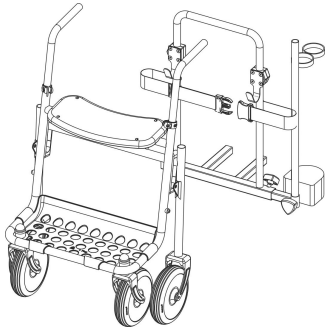
- Dolomite Jazz 600
- Dolomite Legacy 600
- Invacare Banjo P452E/3

El peso máximo permitido para el andador es de 9 kg.

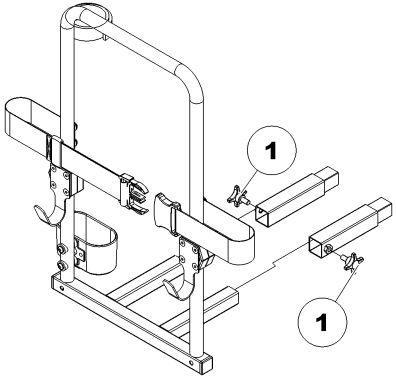
¡PRECAUCIÓN!
Existe riesgo de volcado como resultado de una modificación del centro de gravedad
El centro de gravedad del scooter se desplaza hacia la parte trasera al instalar el andador. El ángulo de inclinación máximo de seguridad se reduce en 2°.
– Tenga en cuenta que las pendientes que normalmente podría salvar ahora puede que sean demasiado abruptas y el scooter puede volcar. No intente subir o bajar esas pendientes.

4.2.1 Instalación del andador

Dolomite Jazz 600	
	

Dolomite Legacy 600 	
Invacare Banjo P452E/3 	

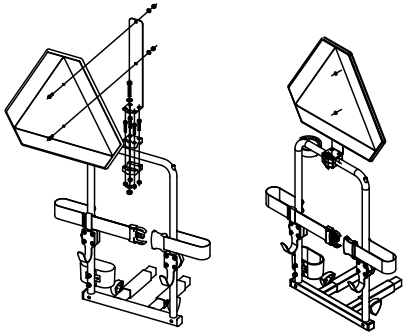
4.2.2 Retirada del soporte del andador



1. Afloje los tornillos (1).
2. Retire el soporte del andador de las fijaciones.

4.2.3 Colocación del reflector trasero

¡PRECAUCIÓN!
Existe riesgo de accidente debido a la visibilidad reducida
Si desea utilizar el vehículo eléctrico en vías públicas y la legislación nacional exige el uso de un reflector trasero, el soporte del andador no puede cubrir el reflector trasero.
– Asegúrese de que el reflector trasero está colocado de forma que sea visible un fragmento suficiente.

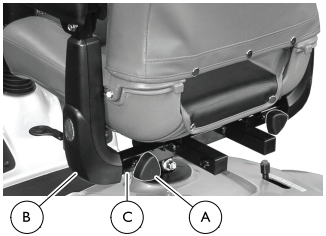


1. Coloque el reflector trasero como se muestra en la ilustración.

5 Instalación

5.1 Ajuste de la anchura del reposabrazos

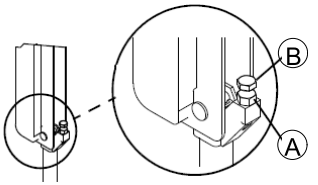
¡ADVERTENCIA!
– No saque el tubo del reposabrazos del chasis del asiento más allá de la marca STOP en el reposabrazos. De lo contrario, el tubo del reposabrazos puede salirse del chasis del asiento y causar lesiones o daños.



1. Afloje el tornillo Ⓐ sujetando el tubo del reposabrazos Ⓑ al chasis del asiento Ⓒ.
2. Empuje o tire del reposabrazos hasta la posición que desee.
3. Apriete el tornillo para sujetar el tubo del reposabrazos al chasis del asiento
4. Si resulta necesario, repita los PASOS del 1 al 3 para ajustar el otro reposabrazos.

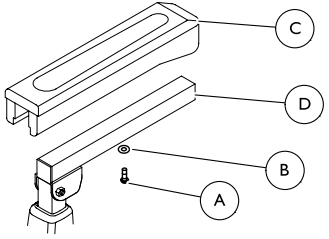
5.2 Ajuste del ángulo del reposabrazos

¡PRECAUCIÓN!
Al ajustar el ángulo del reposabrazos, puede haber algún punto de enclavamiento
– Tenga cuidado con los dedos.



1. Levante el reposabrazos.
2. Afloje la tuerca de bloqueo Ⓐ.
3. Ajuste el tornillo del hueco Ⓑ hacia arriba o hacia abajo en la posición del ángulo del reposabrazos que desee.
4. Apriete la tuerca de bloqueo.
5. Para determinar el mismo ángulo para el reposabrazos opuesto, cuente las roscas que quedan expuestas una vez apretada la tuerca de bloqueo.
6. Repita los PASOS del 1 al 4 para el reposabrazos opuesto, si resulta necesario.

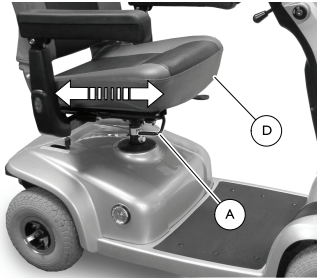
5.3 Sustitución de la almohadilla del reposabrazos



1. Retire el tornillo de montaje Ⓐ y la arandela Ⓑ que sujeta la almohadilla del reposabrazos Ⓒ al reposabrazos Ⓓ.
2. Extraiga la almohadilla del reposabrazos que desea retirar.

3. Use el tornillo de montaje y la arandela para instalar la nueva almohadilla del reposabrazos. Apriételas firmemente.
4. Si resulta necesario, repita los PASOS del 1 al 3 para cambiar la almohadilla del otro reposabrazos.

5.4 Ajuste de la posición del asiento hacia delante/hacia atrás

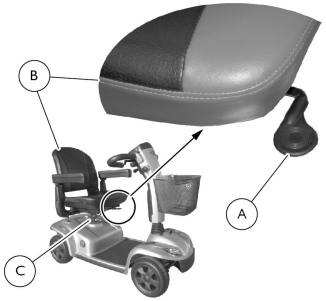


La palanca de posición del asiento está situada en la parte derecha del asiento.

1. Tire de la palanca de posición del asiento Ⓐ para desconectar el asiento Ⓑ.
2. Deslice el asiento hacia delante o hacia atrás hasta alcanzar la posición deseada.
3. Suelte la palanca para bloquear el asiento en su posición.

5.5 Extracción/instalación del asiento

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de caída del scooter
– Antes de usar, asegúrese de el asiento se encuentra en la posición de bloqueo. Se debe levantar la palanca del asiento hasta arriba para permitir que el asiento se ponga en posición de bloqueo. De lo contrario, el scooter podría caerse, lo que ocasionaría lesiones físicas y/o daños en el vehículo.



Retirada

1. Tire hacia arriba de la palanca de bloqueo del asiento Ⓐ.
2. Gire el asiento Ⓑ hacia un lateral.
3. Sujete el asiento firmemente por el respaldo y el borde delantero del asiento.
4. Levante el asiento para sacarlo de la barra del asiento Ⓒ.

Instalación

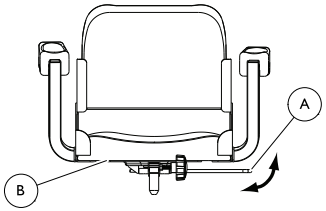
1. Tire hacia arriba de la palanca de bloqueo del asiento Ⓐ.
2. Coloque el asiento Ⓑ en la barra del asiento Ⓒ.

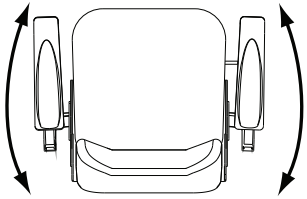
3. Gire el asiento para que mire hacia delante y quede encajado.
4. Levante el asiento para asegurarse de que este haya quedado bien fijado.

5.6 Ajuste del giro del asiento a 90°

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de lesiones o daños
– Asegúrese de que el asiento esté bloqueado en posición hacia delante antes y durante el funcionamiento del scooter. De lo contrario, podrían ocasionarse lesiones al usuario y/o daños al scooter.

Riesgo de daños
– Use la opción de giro del asiento con precaución cuando lleve instalados accesorios (como banderín de seguridad, soporte para muletas/bastones, etc). De lo contrario, podrían producirse daños en el scooter o sus propiedades.



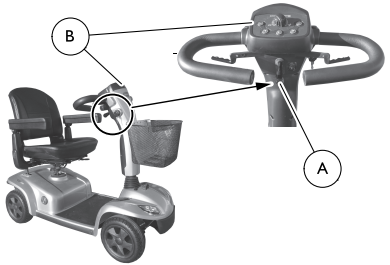


1. Tire hacia arriba de la palanca de bloqueo del asiento Ⓐ para desbloquear el asiento Ⓑ.
2. Gire el asiento hasta la posición deseada.
3. Suelte la palanca de bloqueo del asiento para bloquearlo en la posición deseada.

Asegúrese de que el asiento esté bloqueado en posición hacia delante antes y antes de poner en funcionamiento el scooter.

5.7 Ajuste del ángulo de la empuñadura

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de lesiones o daños
- Antes de llevar a cabo cualquier tarea de mantenimiento, desconecte la fuente de alimentación y quite la llave del contacto.
- NO cuelgue artículos de la palanca de ajuste de la empuñadura.
- Asegúrese de que la empuñadura quede correctamente ajustada antes de conducir el scooter.
- Después de realizar los ajustes del ángulo de la empuñadura y antes de utilizarla, esta DEBERÁ estar firmemente bloqueada en su posición. De lo contrario, el scooter podría caerse, lo que ocasionaría lesiones físicas y/o daños en el vehículo. Presione o tire suavemente de la empuñadura para asegurarse de que esta esté bien fijada a la placa de ajuste.

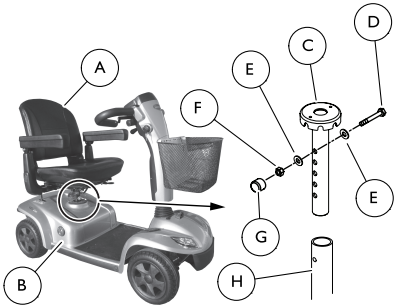


Los scooter cuentan con una empuñadura ajustable. La empuñadura quedará bloqueada en una de las tres posiciones. La empuñadura también podrá plegarse para el transporte y el almacenamiento.

1. Tire de y sujete la palanca de ajuste de la empuñadura Ⓐ.
2. Mueva la empuñadura Ⓑ hasta la posición deseada.
3. Libere la palanca de ajuste de la empuñadura para bloquear la empuñadura en la posición deseada.
4. Presione o tire suavemente de la empuñadura para asegurarse de que esta quede bien fijada.

5.8 Ajuste de la altura del asiento

Herramientas:
- 2 llave fija de 17 mm



Tome nota de la posición y la orientación de los componentes de montaje antes que quitarlos.

1. Retire el asiento Ⓐ. Consulte 5.5 Extracción/instalación del asiento, página 22.
2. Tire hacia arriba para sacar el envoltorio superior Ⓑ y dejar expuestos la barra del asiento Ⓒ y los componentes de montaje.
3. Retire los componentes de montaje Ⓓ, dos arandelas Ⓔ, contratuerca Ⓕ y cubierta Ⓖ que fijan la barra del asiento al tubo del chasis Ⓗ.

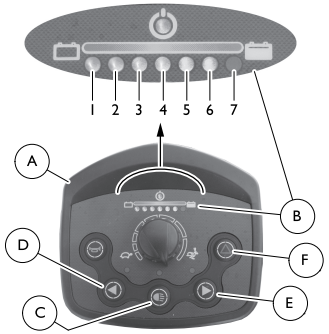
4. Alinee el agujero de montaje del tubo del chasis con uno de los cinco agujeros de montaje de la barra del asiento Ⓘ para obtener la altura del asiento deseada.
5. Coloque una arandela en el tornillo de montaje.
6. Introduzca el tornillo de montaje a través del tubo del chasis y la barra del asiento.
7. Coloque la arandela que queda en el tornillo de montaje.
8. Instale la contratuerca y la cubierta en el tornillo de montaje para sujetar la barra del asiento al tubo del chasis.
9. Instale el envoltorio superior.
10. Instale el asiento. Consulte 5.5 Extracción/instalación del asiento, página 22.

5.9 Activar/desactivar las señales auditivas

El sistema del scooter emite una señal auditiva en las siguientes situaciones:

- Capacidad de la batería baja
- Intermitentes en uso
- Lámparas de peligro en uso

Las señales auditivas se pueden activar o desactivar pulsado los botones del panel de control Ⓐ con una combinación específica de teclas.



1. Gire la llave a la posición Off.
2. Pulse y mantenga pulsados los botones del panel de control con la combinación específica de teclas que figura en la tabla Señal auditiva.
3. Gire la llave a la posición On.
4. Espere dos segundos hasta que se muestre el código de parpadeo adecuado en el indicador de carga de la batería Ⓑ y suelte los botones.

NO mantenga pulsados los botones durante más de 5 segundos.

Si el LED 7 parpadea 5 veces, entonces la señal auditiva se ha activado correctamente.

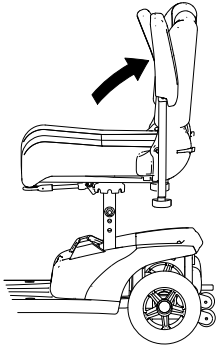
El scooter regresará a su estado normal de funcionamiento automáticamente.

Señal auditiva

Señal auditiva	Combinación de teclas	LEDS encendidos	Estado
Capacidad de la batería baja	Iluminación Ⓒ + interruptor izquierdo Ⓓ	1	Desactivado
		1 + 2	Activado
Intermitentes	Iluminación Ⓒ + interruptor derecho Ⓔ	3	Desactivado
		3 + 4	Activado
Lámparas de peligro	Iluminación Ⓒ + intermitente de advertencia Ⓕ	5	Desactivado
		5 + 6	Activado

6 Utilización

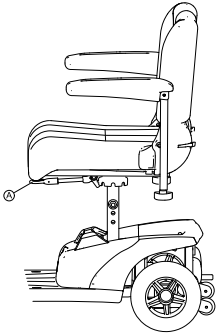
6.1 Subida y bajada



Los reposabrazos podrán girarse hacia arriba para que subirse y bajarse resulte más fácil.

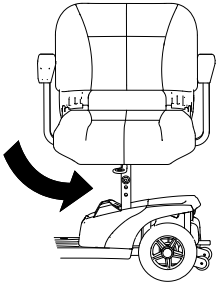
El asiento también podrá girarse para que montarse y bajarse resulte más fácil.

1.



Levante la palanca de bloqueo Ⓐ hacia arriba.

2.



Gire el asiento hacia el lateral.

Información sobre el giro del asiento

– El bloqueo volverá a acoplarse automáticamente al octavo giro.

6.2 Antes del primer trayecto

Antes de emprender su primer trayecto, debe familiarizarse con el manejo del vehículo y todos sus componentes. Pruebe con tranquilidad todas las funciones.

Si se dispone de un cinturón de seguridad, debería ajustarse correctamente y utilizarse antes de cada desplazamiento.

Asiento cómodo = viaje seguro

Antes de cada trayecto asegúrese de que:

- puede llegar con facilidad a todos los componentes del mando.
- el estado de carga de las baterías es suficiente para el recorrido a hacer.
- el cinturón de seguridad opcional (si disponible) se encuentra en perfecto estado.
- el espejo retrovisor (si disponible) está ajustado de tal modo que pueda usted mirar en todo momento hacia atrás sin tener que inclinarse hacia delante ni tener que cambiar de otra manera la posición sentada.

6.3 Franquear obstáculos

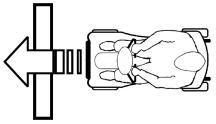
6.3.1 Altura máxima de obstáculo

Encontrará informacion sobre la altura máxima de obstáculos en el capítulo 12 Datos técnicos, página 50.

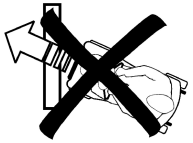
6.3.2 Avisos de seguridad para subir obstáculos

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de vuelco
– No franquee nunca los obstáculos en ángulo inclinado.
– Antes de superar los obstáculos sitúe el respaldo en posición vertical.

6.3.3 Cómo superar obstáculos correctamente



Correcto



Falso

Subir

1. Acérquese al obstáculo o a la acera vertical y lentamente. Aumente la velocidad justo antes de que las ruedas delanteras entren en contacto con el obstáculo, y reducir cuando la ruedas traseras lo hayan franqueado.

Bajar

1. Acérquese al obstáculo o a la acera vertical y lentamente. Reduzca la velocidad justo antes de que las ruedas delanteras entren en contacto con el obstáculo, y reducir cuando las ruedas traseras lo hayan franqueado.

6.4 Subida y bajada de pendientes

Para obtener información sobre la pendiente de seguridad máxima, consulte 12 Datos técnicos, página 50.

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de volcado
- Solo conduzca cuesta abajo a un máximo de 2/3 de la velocidad máxima.
- Si su scooter está equipado con un respaldo ajustable, vuelva a colocar el respaldo de su asiento en posición vertical antes de subir pendientes. Le recomendamos inclinar ligeramente el respaldo hacia atrás antes de bajar pendientes.
- No intente nunca subir o bajar una pendiente sobre superficies resbaladizas o si existe peligro de que el vehículo patine (como en un pavimento mojado, superficies heladas, etc.)
- No intente bajarse del scooter en una superficie inclinada o en una pendiente.
- Conduzca siempre en línea recta por la carretera o vía por la que circule, en lugar de intentar ir en zigzag.
- Nunca intente dar la vuelta en una superficie inclinada o en una pendiente.

6.5 Estacionamiento y parada

Si aparca su vehículo o lo deja parado o desatendido durante un largo periodo de tiempo:

1. Desconecte la fuente de alimentación (interruptor) y extraiga la llave.

6.6 Uso en vías públicas

Las ruedas pueden mostrar el aviso “Not for highway use” (“No indicado para su uso en autopistas”). No obstante, el vehículo eléctrico se puede utilizar en todas las rutas de tráfico para las que esté aprobado de acuerdo con la legislación nacional pertinente aplicable.

6.7 Empujar el scooter con la mano

¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de lesiones si alguien se sienta en un scooter con los motores desacoplados
Un scooter con los motores desacoplados puede deslizarse de forma descontrolada.
- Desconecte los motores únicamente si no hay nadie sentado en el scooter.

Los motores del scooter están equipados con frenos automáticos, que evitan que el scooter empiece a deslizarse de forma descontrolada cuando se desconecta la fuente de alimentación. Al empujar el scooter se deben desbloquear los frenos magnéticos.

6.7.1 Desacoplamiento de motores

¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de que el vehículo se desplace sin control
- Cuando se desacoplen los motores (para un empuje con ruedas libres), los frenos electromagnéticos se desactivarán. Cuando el vehículo se aparque, las palancas para acoplar y desacoplar los motores deberán bloquearse firmemente sin falta en la posición "DRIVE" (frenos electromagnéticos del motor activados).

La palanca para acoplar y desacoplar el motor está ubicada en el lateral derecho en la parte posterior.

Desacoplamiento de la unidad

1. Apague el scooter (interruptor).
2. Pulse el botón de desbloqueo de la palanca de desacoplamiento (1).
3. Presione la palanca de desacoplamiento hacia delante.
   La unidad se desacoplará.

Acoplamiento de la unidad

1. Tire de la palanca hacia atrás.
   La unidad se acoplará.

6.8 Conducir el scooter

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de deslizamiento involuntario del vehículo
El freno electromagnético del vehículo no puede activarse si el joystick no está bien colocado en la posición del medio. El resultado puede ser que el vehículo se deslice involuntariamente.
– Si desea que el vehículo permanezca inmóvil, asegúrese de que el joystick está en la posición del medio.

1. Conecte el suministro eléctrico (interruptor de llave).
   Se iluminan los indicadores del mando. El scooter está listo para la conducción.

   Si después de la conexión el Scooter no estuviera listo, controle el indicador de estado (véase capítulo 3.2.1 Pantalla de estado, página 16 y el capítulo 11.1 Diagnóstico y reparación de fallos, página 47).

2. Ajuste la velocidad deseada de conducción con el regulador de velocidad.
3. Tire con cuidado de la palanca derecha para avanzar.
4. Tire con cuidado de la palanca izquierda para retroceder.

   El mando sale de fábrica ya programado con valores estándar. Su distribuidor Invacare puede realizar una programación individual, a su medida.

¡ADVERTENCIA!
Cada modificación del programa de conducción puede menoscabar el comportamiento de conducción y la estabilidad de vuelco del vehículo electrónico
– Sólo los distribuidores autorizados Invacare pueden realizar cambios en el programa de conducción
– Invacare suministra todos los productos de movilidad de fábrica con un programa estándar. ¡Invacare sólo garantiza el comportamiento seguro de conducción del vehículo eléctrico - especialmente la estabilidad de vuelco - para este programa estándar!

Para frenar rápidamente, suelte la palanca. Ésta retrocede automáticamente a la posición central. El Scooter frena parándose.

7 Electrónica

7.1 Fusible de la electrónica de conducción

La electrónica de conducción del vehículo va equipada con un fusible de sobrecarga.

La electrónica puede sobrecalentarse por una fuerte sobrecarga del accionamiento durante un largo periodo de tiempo (p. ej. circulando en pendientes muy inclinadas) y ante todo por temperaturas exteriores permanentemente altas. En tal caso, la potencia del vehículo se reduce poco a poco hasta que éste, por último, se para completamente. La indicación de estado muestra un código de parpadeos (ver capítulo 11.1.2 Códigos de error y códigos de diagnóstico, página 47). Desconectando y conectando la electrónica de marcha, puede anularse el aviso de error y conectarse de nuevo la electrónica. Sin embargo, debe esperar unos 5 minutos hasta que la electrónica se haya enfriado suficientemente y el accionamiento alcance de nuevo toda su potencia.

Si el accionamiento se bloquea debido a un obstáculo infranqueable, como por ejemplo un bordillo muy alto o similar y el conductor al intentar superar este obstáculo ha tenido el accionamiento trabajando más de 20 segundos contra esta resistencia, la electrónica desconecta el accionamiento para evitar un deterioro. La indicación de estado muestra un código de parpadeos (ver capítulo 11.1.2 Códigos de error y códigos de diagnóstico, página 47). Desconectando y conectando, puede anularse el aviso de error y conectarse de nuevo la electrónica.

7.1.1 El fusible principal

Todo el sistema eléctrico completo está protegido contra sobrecarga con dos fusibles principales. Los fusibles principales están montados en los cables positivos de batería.

Un fusible defectuoso sólo debe cambiarse después de controlar toda la instalación eléctrica. El cambio debe realizarlo un distribuidor Invacare. El tipo de fusible lo encontrará en el capítulo 12 Datos técnicos, página 50.

7.2 Baterías

El suministro eléctrico del vehículo se realiza a través de dos baterías de 12 V. Las baterías no tienen mantenimiento y solamente necesitan cargarse regularmente.

En adelante, encontrará información sobre cómo cargar, manipular, transportar, guardar, mantener y utilizar baterías.

7.2.1 Información general sobre la carga

Las baterías nuevas tienen que cargarse una vez completamente antes de su primer uso. Las nuevas baterías no proporcionarán la potencia completa hasta que hayan pasado aprox. 10 - 20 ciclos de carga (periodo de adaptación). Este periodo de adaptación es necesario para activar completamente la batería para un máximo rendimiento y una vida útil duradera. Por eso, el rango y el tiempo de funcionamiento de su dispositivo de movilidad podrían incrementarse inicialmente con el uso.

Las baterías de plomo y ácido de gel o AGM no tienen efecto memoria como las baterías de NiCd.

7.2.2 Instrucciones generales sobre la carga

Siga las instrucciones siguientes para garantizar un uso seguro y una vida útil duradera de las baterías:

- Cargue la batería 18 horas antes de su primer uso.

- Recomendamos que cargue las baterías diariamente después de cada descarga, incluso después de una descarga parcial, así como cada noche. Según cómo estén descargadas las baterías, la recarga puede durar unas 12 horas hasta que las baterías se hayan cargado completamente.
- Si el indicador de la batería ha alcanzado el LED de color rojo, cargue la batería durante 16 horas como mínimo y ignore la pantalla de carga completa, auque el cargador indique que las baterías están caragadas.
- Intente cargar las baterías durante 24 horas una vez a la semana para asegurarse de que ambas baterías estén cargadas completamente.
- No utilice las baterías con poca carga sin haberlas cargado completamente de forma regular.
- No cargue las baterías bajo temperaturas extremas. No se recomiendan las temperaturas elevadas por encima de 30 °C ni las temperaturas por debajo de 10 °C para cargar las baterías.
- Por favor utilice siempre solamente cargadores de la clase 2. El cargador debe controlarse durante el proceso de carga. Todos los cargadores suministrados por Invacare cumplen esta exigencia.
- No hay riesgo de sobrecarga delas baterías cuando use el cargador suministrado con su vehículo o un cargador que haya sido aprobado por Invacare.
- Proteja el cargador contra fuentes de calor tales como los radiadores y los rayos directos del sol. En caso de que el cargador se caliente, se reduce la corriente de carga y se retarda el proceso de carga.

7.2.3 Cómo cargar las baterías

1. Asegúrese de leer y comprender el manual del usuario del cargador de baterías, si se ofrece, así como las notas de seguridad que figuran en los paneles delantero y posterior del cargador.

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de explosión y destrucción de las baterías si no se utiliza el cargador de baterías adecuado
– Utilice únicamente el cargador de baterías suministrado con su vehículo o un cargador que haya sido aprobado por Invacare.

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de descarga eléctrica y daños en el cargador de baterías si este se moja
– Proteja el cargador de baterías frente a la humedad.
– Cargue siempre las baterías en un entorno seco.

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de cortocircuito y descarga eléctrica si se daña el cargador de baterías
– No utilice el cargador de baterías si este se ha caído o está dañado.

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de descarga eléctrica y daños en las baterías
– NUNCA intente recargar las baterías conectando los cables directamente a los terminales de las baterías.

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de incendio y descarga eléctrica si se utiliza un cable prolongador dañado
– Utilice un cable prolongador solo si resulta absolutamente necesario. En caso de tener que utilizar uno, asegúrese de que este se encuentra en perfectas condiciones.

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de sufrir lesiones si se utiliza el vehículo eléctrico durante la carga
– NO intente recargar las baterías y utilizar el vehículo eléctrico a la vez.
– NO se siente en el vehículo eléctrico mientras las baterías se estén cargando.

El conector de carga está situado en la izquierda de la columna de dirección.

1. Apague el scooter.
2. Pliegue la cubierta protectora del conector de carga.
3. Conecte el cargador de baterías al scooter.
4. Conecte el cargador de la batería a la fuente de alimentación.

7.2.4 Cómo desconectar las baterías después de la carga

1. Desconecte el cargador de baterías de la fuente de alimentación.
2. Desconecte el cargador de baterías del scooter.
3. Cierre la cubierta protectora del conector de carga.

7.2.5 Almacenamiento y mantenimiento

Siga las instrucciones siguientes para garantizar un uso seguro y una vida útil duradera de las baterías:

- Almacene siempre las baterías completamente cargadas.
- No deje las baterías con poca carga durante un largo periodo de tiempo. Cargue las baterías que estén descargadas lo antes posible.
- En el caso de que el dispositivo de movilidad no se vaya a usar durante un largo periodo de tiempo (más de dos semanas), las baterías deben cargarse al menos una vez al mes para mantener una carga completa y estar siempre cargadas antes de usarlas..
- Evite temperaturas extremas de frío y calor al almacenar. Recomendamos guardar las baterías a una temperatura de 15 °C.
- Las baterías de gel y AGM no precisan ningún mantenimiento. Un técnico cualificado en dispositivos de movilidad debe ocuparse de los problemas de rendimiento.

7.2.6 Instrucciones del uso de las baterías

¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de dañar las baterías
– Evite la descarga total y nunca agote las baterías completamente.

- ¡Observe la indicación de carga! Cargar las baterías en todo caso si la indicación muestra un estado de carga muy bajo. La periodicidad de carga de las baterías depende de muchos factores, como temperatura ambiente, estado de la calzada, presión de neumáticos, peso del conductor, modo de conducción y el uso de las baterías para iluminación, etc.
- Intente cargar las baterías siempre antes de que se alcance el LED de color rojo.
  Los últimos dos LED (uno rojo y uno naranja) indican una capacidad restante de aproximadamente un 20 – 30 %.
- La conducción con el LED de color rojo parpadeando comporta un esfuerzo excesivo para la batería y se debe evitar en circunstancias normales.
- Cuando solo parpadea un LED de color rojo, se activa la función de reserva de la batería. Desde este momento, la velocidad y aceleración se reducen considerablemente. Le permitirá mover el dispositivo de movilidad lentamente lejos de una situación peligrosa antes de que se corte la electricidad. Esto indica la descarga total y se debe evitar.

- Tenga en cuenta que para temperaturas por debajo de 20 °C, la capacidad nominal de la batería comienza a disminuir. Por ejemplo, a -10 °C la capacidad se reduce a un 50 % de la capacidad nominal de la batería.
- Para evitar un deterioro de las baterías, no permita que se descarguen completamente. No circule con las baterías muy descargadas, si no es imprescindiblemente necesario, pues ello sobrecarga demasiado las baterías y reduce significativamente su vida útil.
- Cuanto antes cargue las baterías, mayor duración tendrán.
- La profundidad de descarga afecta a la vida útil. Cuanto más se use la batería, más corta será su vida útil.
  Ejemplos:
  - Una descarga total supone el mismo esfuerzo que 6 ciclos normales (indicadores verde/ naranja apagados).
  - La vida útil de la batería dura 300 ciclos a un 80% de descarga (primeros 3 LED apagados) o sobre 3000 ciclos a un 10 % de descarga.
- En un funcionamiento normal, una vez al mes la batería debería descargarse hasta que todos los LED de color rojo y verde se apaguen. Esto se debe realizar en un día. Después, es necesaria una carga de 16 horas como reacondicionamiento.

7.2.7 Transportar baterías

Las baterías, suministradas con su vehículo eléctrico, no son material peligroso. Esta clasificación se refiere a la diferentes disposiciones internacionales de mercancías peligrosas como p. ej. DOT OACI, IATA, código IMDG. Las baterías se pueden transportar sin limitación alguna, por carretera, ferrocarril o aire. Pero agencias de transporte individuales disponen de directrices propias, que posiblemente restrinjan o prohíban un transporte. Por favor infórmese en cada caso concreto en la agencia de transporte respectiva.

7.2.8 Instrucciones generales del manejo de las baterías

- No mezcle ni combine diferentes baterías de otros fabricantes o tecnologías, o baterías que no tengan códigos de fecha similares.
- Nunca mezcle baterías de gel con baterías AGM.
- Un técnico cualificado en dispositivos de movilidad debe encargarse siempre de instalar las baterías. Ellos poseen las herramientas y la formación necesaria para realizar el trabajo de forma segura y correcta.

7.2.9 Pautas a seguir con baterías deterioradas

¡PRECAUCIÓN!
Quemaduras por ácido que se escapa, si se deterioran las baterías
– Quitarse inmediatamente la ropa sucia, empapada.

Tras contacto con la piel:
– Lavar inmediatamente con agua abundante.

Tras contacto con los ojos:
– Enjuagar inmediatamente durante varios minutos bajo chorro de agua; consulte al médico.

- Para trabajar con baterías deterioradas, lleve puesta ropa de protección adecuada.
- Coloque las baterías deterioradas inmediatamente después de desmontarlas en recipientes adecuados resistentes a los ácidos.
- Transporte las baterías deterioradas sólo en recipientes adecuados resistentes a los ácidos.
- Limpie todos los objetos que han tenido contacto con el ácido con agua abundante.

Eliminar correctamente las baterías gastadas o deterioradas

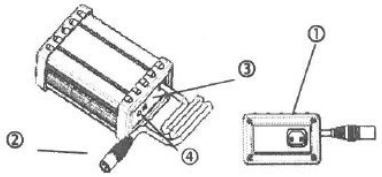
Las baterías gastadas o deterioradas deben ser depositadas en un centro especial de reciclaje.

7.3 Cargador de baterías 5 A

7.3.1 Símbolos del producto

CE	Este producto cumple la Directiva 93/42/EEC relativa a los dispositivos médicos. La fecha de lanzamiento de este producto figura en la declaración de conformidad CE.
XXXXX	C-Tick (compatibilidad electromagnética australiana)
TÜV SÜD	Este producto cumple los requisitos de seguridad alemanes y, si están disponibles, los europeos.
GS	
	Clase de aislamiento: Clase II

7.3.2 Funciones



1. Enchufe de red
2. Enchufe de carga de la batería
3. LED DE ALIMENTACIÓN
4. LED DE CARGA

7.3.3 Pantalla LED

Parpadeo en verde	Esperando la conexión de la batería
Parpadeo en naranja	Precarga
Naranja	Cargando
Parpadeo en verde y naranja	85% de carga
Verde	Carga completada
Parpadeo en rojo	Fallo

7.3.4 Precaución

- Antes de utilizar el cargador de baterías, lea las instrucciones y advertencias.
- Para prolongar la vida útil del cargador, no deberá dejar que el vehículo eléctrico permanezca conectado a este durante largos periodos de tiempo. Desconecte la alimentación después de la carga.
- No utilice el cargador para baterías totalmente descargadas o cuando las baterías estén defectuosas.
- Utilice el cargador en un lugar bien ventilado.
- Utilice solo el cargador para baterías AGM o de gel (16-60 Ah).
- No lo utilice para una tensión diferente a la especificada.
- La temperatura de la carcasa aumentará durante la carga. Evite tocar la carcasa directamente.
- "El conector de salida no se utiliza para interrumpir la corriente".
- Para contar con una protección continua contra el riesgo de incendio, sustituya siempre los fusibles por otros del mismo tipo y potencia.

- Para reducir el riesgo de incendio y descarga eléctrica, instale el cargador en un área interior donde la temperatura y la humedad estén controladas y donde apenas haya contaminantes conductores.
- Cable de alimentación: utilice el cable de alimentación desmontable de la lista UL n° 18 AWG, 2 conductores, cable flexible, potencia de 10 A, VW - 1, 105 C, longitud mín. de 1,8 m y máx. de 3 m. Provisto de un conector accesorio no polarizado encapsulado con una configuración de 15 A, 125 V (NEMA1-15P) y un conector moldeado que se acopla a la toma de corriente. Podrán utilizarse los siguientes tipos de cables:

Tipo de cable flexible
S, SE, SO, SP-3, SPT -3, ST, STO, SJ, SJE, SJO, SJT, SJTO

7.3.5 Instrucciones de uso

1. Asegúrese de que la tensión de salida del cargador de baterías es la misma que la tensión de salida de la batería que se va a conectar.
2. Conecte el cable de alimentación. El LED parpadeará en rojo y verde cuando la corriente alterna esté conectada.
3. Conecte el cargador de baterías a la batería.
4. Inicie la carga. Consulte 7.3.3 Pantalla LED, página 35.

7.3.6 Solución de problemas

- Si el LED POWER (rojo) está apagado:
  - Compruebe que el cable de carga esté conectado correctamente.
  - Si el LED sigue sin encenderse, es posible que el cargador de baterías esté defectuoso. Póngase en contacto con su distribuidor.
- Si el LED CHARGING está apagado:
  - Compruebe que el cable de carga esté conectado correctamente.
  - Si la batería está completamente cargada, el cargador cambiará al modo de carga lenta y continua y se apagará la luz del LED CHARGING.
  - Si el proceso de carga no se inició (LED naranja), la batería podría estar defectuosa. Póngase en contacto con su distribuidor.
- Si el LED CHARGING sigue parpadeando, no podrá encenderse para indicar la carga:
  - Compruebe si la batería está conectada correctamente.
  - Compruebe si la conexión de salida está cortocircuitada o abierta.
  - Si la batería está conectada correctamente, el cargador de baterías podría estar defectuoso.
- Si el LED POWER (rojo) sigue parpadeando:
  - Compruebe si la conexión de la batería se ha invertido.
  - Compruebe si la conexión de salida está cortocircuitada o abierta.
  - Compruebe si la temperatura ambiente es demasiado baja (< 0 °C)
  - Si el LED POWER sigue parpadeando, el cargador de baterías podría estar defectuoso.
- Si el LED CHARGING no cambia de naranja a verde:
  - La batería no se podrá cargar correctamente. Podría estar defectuosa. Detenga la carga y póngase en contacto con su distribuidor.
- Si el LED CHARGING cambia de naranja a verde inmediatamente:
  - La batería podría estar ya completamente cargada o defectuosa. Póngase en contacto con su distribuidor.

7.3.7 Especificaciones técnicas

Elemento	Cargador de baterías (modo de conmutador)
Modelo	4C24050A
Corriente de salida (CC)	5 A ± 5%
Tensión de carga (CC)	28,8 V
Tensión flotante (CC)	27,6 V
Corriente de entrada (CA)	2,5 A máx.
Tensión de entrada (CA)	100 - 240 V, 50/60 Hz
Grado de eficacia	CA-CC 80%
Temperatura de funcionamiento	0 °C – 40 °C
Método de conmutación	Modo de conmutador
Método de carga	Corriente continua, dos niveles de tensión continua
Aplicación de baterías	Baterías AGM o de gel de 24 V (16 Ah – 60 Ah)
Detección de salida	1. Protección contra cortocircuitos 2. Protección contra potencia inversa 3. Protección contra sobrecalentamiento 4. Protección del conector de carga 5. Desconexión automática cuando se completan 12 horas de carga continua
Humedad de funcionamiento	20 % – 85 %
Dimensiones (L x An x Al)	190 mm x 100 mm x 55 mm
Peso	965 g
Color	Negro

8 Transporte

8.1 Transporte - informaciónes generales

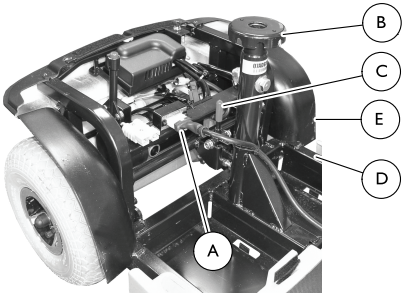
¡ADVERTENCIA!
El uso de este vehículo eléctrico como un asiento de vehículo puede provocar lesiones graves o mortales en caso de que se produzca un accidente de tráfico. No cumple los requisitos de la normativa ISO 7176-19:2001.

– Este vehículo eléctrico no puede utilizarse en ninguna circunstancia como un asiento de vehículo o para transportar al usuario en un vehículo.

8.2 Transporte del scooter

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de lesiones o daños

– Después de cualquier ajuste, reparación o servicio y antes de su uso, asegúrese de que todos los soportes de sujeción están apretados de forma segura. En caso contrario podrían producirse lesiones o daños personales.
– Antes de llevar a cabo cualquier tarea de mantenimiento, desconecte la fuente de alimentación y quite la llave del contacto.
– No levante scooter por el envoltorio posterior; de lo contrario, se podrían producir daños al scooter.



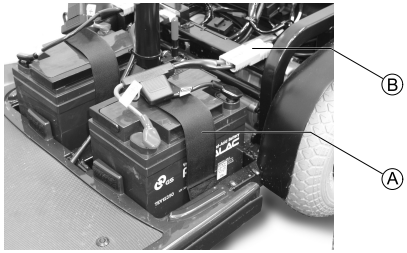
Desmontaje del scooter

1. Desconecte la fuente de alimentación y extraiga la llave del contacto.
2. Retire la cesta.
3. Retire el asiento. Consulte 5.5 Extracción/instalación del asiento, página 22.
4. Quite las baterías. Consulte 8.3 Extracción/instalación de las baterías, página 39.
5. Desconecte el conector principal del arnés Ⓐ.
6. Sujete la barra del asiento Ⓑ con una mano.
7. Con la otra mano, presione la palanca de liberación Ⓒ hacia la parte de atrás del scooter.
8. Levante la barra del asiento para separar el conjunto del chasis frontal Ⓓ del conjunto del chasis posterior Ⓔ.
9. Pliegue la empuñadura hasta su posición de bloqueo más baja. Consulte 5.7 Ajuste del ángulo de la empuñadura, página 24.

Montaje del scooter

1. Despliegue la empuñadura. Consulte 5.7 Ajuste del ángulo de la empuñadura, página 24.
2. Levante la barra del asiento Ⓑ para alinear los soporte curvados del conjunto del chasis frontal Ⓓ con las barras del conjunto del chasis posterior Ⓔ.
3. Mientras sujeta la barra del asiento, haga girar lentamente el conjunto del chasis frontal hacia abajo hasta que la palanca de liberación Ⓒ quede bloqueada en posición.
4. Asegúrese de que la palanca de liberación esté bloqueada y de que el conjunto de chasis frontal y posterior estén conectados.
5. Conecte el conector principal del arnés Ⓐ.
6. Instale las baterías. Consulte 8.3 Extracción/instalación de las baterías, página 39.
7. Instale el asiento. Consulte 5.5 Extracción/instalación del asiento, página 22.
8. Instale la cesta.

8.3 Extracción/instalación de las baterías



Extracción de las baterías

1. Desconecte la fuente de alimentación y extraiga la llave del contacto.
2. Retire el asiento. Consulte 5.5 Extracción/instalación del asiento, página 22.
3. Tire para retirar la cubierta trasera.
4. Abra la correa de sujeción de la batería Ⓐ.
5. Desconecte los conectores del arnés de la batería Ⓑ.
6. Retire las baterías del chasis inferior.

Instalación de las baterías

1. Instale las dos nuevas baterías en el chasis inferior.

   ⓘ Oriente las baterías tal y como se muestra en la ilustración.

2. Conecte los conectores del arnés de la batería Ⓑ.
3. Sujete las baterías al chasis inferior usando la correa de sujeción de la batería Ⓐ. Apriételas firmemente.

   ⓘ La correa de sujeción de la batería debe ir bajo el arnés de la batería.

4. Instale la cubierta trasera.
5. Vuelva a instalar el asiento. Consulte 5.5 Extracción/instalación del asiento, página 22.

9 Mantenimiento

9.1 Mantenimiento – introducción

El concepto "Mantenimiento" se refiere a toda actividad que mantenga en buen estado la silla de ruedas eléctrica y garantice también su funcionalidad. El mantenimiento comprende diferentes ámbitos tales como la limpieza diaria, inspecciones, reparaciones y repasos generales.

Haga revisar su vehículo una vez al año a un distribuidor autorizado Invacare para que pueda funcionar de forma segura.

9.2 Limpiar el vehículo eléctrico

En la limpieza del vehículo eléctrico respete los puntos siguientes:

- Use solamente un paño húmedo y un detergente suave.
- No utilice para la limpieza productos abrasivos.
- No moje con agua los componentes de la electrónica.
- No use un pulverizador a alta presión.

Desinfección

Se permite desinfectar frotando o pulverizando con desinfectantes reconocidos y controlados. Encontrará una lista de los desinfectantes actualmente autorizados en la dirección Web del Instituto Robert Koch http://www.rki.de.

9.3 Inspecciones

La siguiente tabla enumera las comprobaciones que debe realizar el usuario y sus intervalos. Si el vehículo eléctrico no pasa una de las inspecciones, consulte el capítulo indicado o póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Invacare. Puede encontrar una lista más detallada de comprobaciones e instrucciones para las tareas de mantenimiento en el manual de servicio de este vehículo, que puede obtener de Invacare. Sin embargo, este manual está orientado a su uso por parte de técnicos de servicio preparados y autorizados, y describe tareas que no están previstas para su realización por parte del usuario final.

Tarea de inspección (a realizar por parte del usuario)	Antes de cada viaje	Semanalmente	Mensualmente
Acolchado del asiento y del respaldo:			
Compruebe que esté en perfectas condiciones.			✓
Claxon:			
Compruebe su funcionamiento. Póngase en contacto con su distribuidor en caso de fallo.	✓		
Neumáticos:			
Compruebe que los neumáticos tienen la presión de aire especificada.	✓	✓	

Tarea de inspección (a realizar por parte del usuario)	Antes de cada viaje	Semanalmente	Mensualmente
Compruebe que no haya cuerpos extraños (fragmentos de vidrio, clavos) ni daños. Sustituya la rueda si es necesario.		✓	
Ruedas delanteras:			
Las ruedas delanteras deben girar libremente.		✓	
Si las ruedas tiemblan o no giran con facilidad, ajuste el pivote de dirección o el cojinete de la rueda delantera.			✓
Ruedas traseras:			
Compruebe que la rueda se asienta con firmeza en el eje de transmisión.			✓
Las ruedas traseras deben girar sin temblor.			✓
Sistema eléctrico / electrónico:			
Compruebe todas las conexiones para verificar su estado y una conexión firme.			✓
¿Se han cargado las baterías completamente antes del funcionamiento diario?	✓		
¿Están todos los soportes y tornillos bien sujetos, apretados y seguros?			✓
¿Funcionan correctamente todas las bombillas del sistema de iluminación (si procede)?	✓		
Limpieza:			
Limpie todas las piezas con cuidado.	Siempre que sea necesario		

9.4 Trabajos de reparación

Avisos importantes a los trabajos de mantenimiento con herramientas

– Algunos trabajos de mantenimiento que se describen en estas instrucciones puede realizarlos el usuario mismo, pero precisan de herramientas para hacerlos adecuadamente. Si no dispone de las herramientas respectivas descritas, no es recomendable intentar realizar estos trabajos. El tal caso le recomendamos urgentemente visitar un taller autorizado.

A continuación se describen trabajos de mantenimiento y reparación, que puede realizar el usuario. Sobre las especificaciones de las piezas de repuesto véase 12 Datos técnicos, página 50, o las instrucciones de servicio, a pedir a Invacare (véanse las direcciones y números de teléfono al final de este manual del usuario). Si necesita ayuda, contacte con su distribuidor Invacare.

¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de lesiones si el vehículo se pone en funcionamiento sin querer en trabajos de reparación

– Desconecte el suministro eléctrico (interruptor CON/DES).
– Embrague el motor.
– Asegure el vehículo antes de levantarlo con el gato y bloquee las ruedas con tacos.

¡PRECAUCIÓN!
Existe el riesgo de aplastamiento de manos y pies por el peso de la silla de ruedas

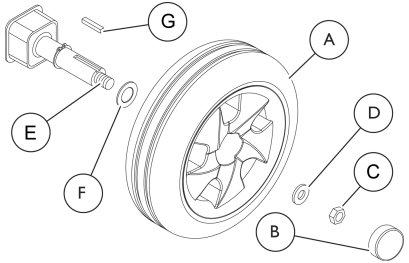
– Vigile donde coloca las manos y los pies.
– Ponga en práctica las técnicas de elevación correctas.

9.4.1 Extracción/instalación de las ruedas motrices

Este procedimiento se aplica a las ruedas traseras de los modelos de tres y cuatro ruedas.

Tome nota de la posición y la orientación de la rueda y los componentes de montaje antes que quitarlos.

Herramientas:
- Llave de 17 mm
- Mazo de goma
- Destornillador
- Tuerca de seguridad de 17 mm



Extracción de las ruedas motrices

1. Desconecte la fuente de alimentación y extraiga la llave del contacto.
2. Retire el asiento. Consulte 5.5 Extracción/instalación del asiento, página 22.
3. Ponga el conjunto del chasis posterior (no se muestra) sobre bloques para que las ruedas motrices Ⓐ no estén en contacto con el suelo.
4. Quite la cubierta Ⓑ, la contratuerca Ⓒ y la arandela pequeña Ⓓ del extremo roscado del eje de transmisión Ⓔ.
5. Quite la rueda motriz instalada del eje de transmisión.

   Use un extractor de ruedas si es necesario para quitar la rueda del eje de transmisión.

6. Quite la arandela grande Ⓕ del eje de transmisión.
7. Quite las piezas principales Ⓖ del eje de transmisión. Déjelas a un lado.
8. Si resulta necesario, repita los PASOS del 3 al 6 para quitar la otra rueda motriz.

Instalación de las ruedas motrices

1. Ponga las piezas principales Ⓖ en la entalladura del eje de transmisión Ⓔ tal y como se muestra en la ilustración anterior.

   Las piezas principales del eje de transmisión DEBEN estar alineadas con la entalladura del cubo.

   Si es necesario, use un martillo de goma para golpear suavemente la rueda motriz hasta que esté correctamente colocada en posición en el eje de transmisión.

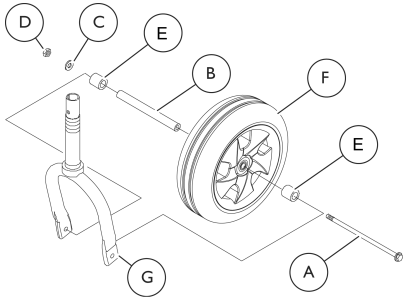
2. Instale la arandela grande Ⓕ en el eje de transmisión.
3. Instale la rueda motriz Ⓐ en el eje de transmisión.
4. Sujete la rueda al eje de transmisión instalando la arandela pequeña Ⓓ y la contratuerca Ⓒ en el extremo roscado del eje de transmisión. Apriételas firmemente.
5. Instale la cubierta Ⓑ.
6. Repita los PASOS del 1 al 5 para instalar la otra rueda motriz.
7. Instale el asiento. Consulte 5.5 Extracción/instalación del asiento, página 22.

9.4.2 Quitar/Instalar la rueda delantera: tres modelos de rueda

Tome nota de la posición y la orientación de la rueda y los componentes de montaje antes que quitarlos.

Siga el procedimiento a la inversa para instalar la rueda delantera.

Herramientas:
- Llave de 12 mm
- Llave de 13 mm
- Tuerca de seguridad de 13 mm

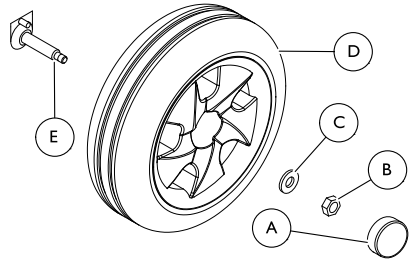


1. Desconecte la fuente de alimentación y extraiga la llave del contacto.
2. Ponga la parte delantera del scooter en algo sobre bloques para que la rueda delantera no esté en contacto con el suelo.
3. Quite el perno Ⓐ, eje Ⓑ, arandela Ⓒ, tuerca Ⓓ y dos separadores Ⓔ que sujetan la rueda Ⓕ a la horquilla Ⓖ.
4. Saque la rueda de la horquilla.

9.4.3 Quitar/Instalar las ruedas delanteras - Cuatro modelos de rueda

Tome nota de la posición y la orientación de la rueda y los componentes de montaje antes que quitarlos.

Herramientas:
- Llave de 17 mm
- Mazo de goma
- Destornillador
- Tuerca de seguridad de 17 mm



Retirada de las ruedas delanteras

1. Desconecte la fuente de alimentación y extraiga la llave del contacto.
2. Ponga la parte delantera del scooter en algo sobre bloques para que las ruedas delanteras no estén en contacto con el suelo.
3. Quite la cubierta Ⓐ, la contratuerca Ⓑ y arandela Ⓒ que sujetan la rueda delantera Ⓓ al eje delantero Ⓔ.
4. Retire la rueda delantera del eje delantero.
5. Si resulta necesario, repita los PASOS del 3 al 4 para quitar la otra rueda delantera.

Instalación de las ruedas delanteras

1. Alinee la rueda delantera Ⓓ con el eje delantero Ⓔ.
2. Use la arandela Ⓐ y la contratuerca Ⓑ para sujetar la rueda delantera al eje delantero.
3. Apriete bien el soporte de montaje de la rueda delantera.
4. Instale la cubierta Ⓐ.
5. Si resulta necesario, repita los PASOS del 1 al 4 para instalar la otra rueda delantera.

9.4.4 Reparación de pinchazos en el neumático (rueda neumática de tipo 10")

Herramientas:
- Kit de reparación para tubo interior **o** un nuevo tubo interior
- Polvos de talco
- Llave recta de tubo de 13 mm
- Llave de extremo abierto de 13 mm

1. Retire la tapa de la válvula.
2. Desinfle la rueda presionando el centro del pasador de la válvula.
3. Afloje los cuatro tornillos (1) mediante la llave recta y quítelos.
4. Extraiga ambas llantas de la rueda del neumático y quite el tubo interior.
5. Repare el tubo interior y vuelva a colocar la rueda o bien sustitúyalo por uno tubo interior nuevo.

   Si el tubo interior antiguo se ha reparado para volverse a utilizar y se ha mojado durante la reparación, podrá volverlo a colocar más fácilmente espolvoreando antes sobre el mismo un poco de polvos de talco.

6. Vuelva a instalar las llantas desde fuera en la rueda.
7. Infle la rueda ligeramente.
8. Vuelva a insertar las tuercas y los pernos que sujetan la llanta y apriete firmemente.
9. Asegúrese de que la rueda esté perfectamente colocada en la llanta.
10. Infle la rueda hasta la presión de los neumáticos indicada.
11. Compruebe para asegurarse de que la rueda esté aún correctamente colocada en la llanta.
12. Atornille de nuevo la tapa de la válvula.
13. Coloque la rueda nuevamente en el eje de transmisión.
14. Vuelva a montar la rueda.

10 Después del uso

10.1 Eliminación

- El embalaje de la silla se desecha en el reciclaje para cartón.
- Las piezas metálicas se desechan en el reciclaje de chatarra.
- Las piezas de plástico se desechan en el reciclaje de plásticos.
- Los componentes y circuitos eléctricos se eliminan como chatarra electrónica.
- Su tienda de productos sanitarios o la empresa Invacare recogerá las pilas gastadas y dañadas.
- La eliminación debe realizarse según las normas nacionales legales respectivas.
- Infórmese en la administración urbana o municipal acerca de empresas que gestionen residuos.

11 Solución de problemas

11.1 Diagnóstico y reparación de fallos

El sistema electrónico ofrece información de diagnóstico para ayudar al técnico durante el reconocimiento y rectificación de los fallos del scooter. Si se produce algún fallo, la pantalla de estado parpadeará varias veces, se parará y volverá a parpadear de nuevo. El tipo de fallo se muestra por el número de parpadeos en cada grupo, también denominado "código de parpadeo".

El sistema electrónico reacciona de forma diferente en función de la gravedad del fallo y de su efecto en la seguridad del usuario. Podrá, por ejemplo:

- Mostrar el código de parpadeo como una advertencia y dejar que tanto la conducción como el funcionamiento normal continúen.
- Mostrar el código de parpadeo, parar el scooter e impedir cualquier desplazamiento hasta que el sistema electrónico se haya desconectado y conectado de nuevo.
- Mostrar el código de parpadeo, parar el scooter y no permitir ningún desplazamiento hasta que el fallo se haya rectificado.

Podrá encontrar descripciones detalladas de códigos de parpadeo concretos, incluidas las posibles causas y la solución de los fallos, en la sección 11.1.2 Códigos de error y códigos de diagnóstico, página 47.

11.1.1 Diagnóstico de errores

Si el scooter muestra un fallo, utilice la siguiente guía para localizarlo.

Antes de realizar cualquier diagnóstico, asegúrese de haber encendido el scooter con el interruptor.

Si la pantalla de estado está apagada:

- Compruebe si el interruptor está encendido.
- Compruebe si todos los cables están conectados correctamente.

Si el indicador de la barra de estado está parpadeando:

- Cuente el número de parpadeos y después, continúe con la siguiente sección.

11.1.2 Códigos de error y códigos de diagnóstico

Código de parpadeo	Fallo	Consecuencia en el scooter	Comentarios
1	Las baterías deberán cargarse	Sigue en marcha	• Las baterías están descargadas. Cargue las baterías lo antes posible.
2	Tensión de las baterías demasiado baja	Se para	• Las baterías están agotadas. Cargue las baterías. • Si apaga el scooter durante unos minutos, podrán recuperarse las baterías lo suficiente para que aún pueda recorrerse una distancia corta. No obstante, solo deberá hacer esto en caso de emergencia, ya que esto ocasiona que las baterías se descarguen en exceso.

Código de parpadeo	Fallo	Consecuencia en el scooter	Comentarios
3	Tensión de las baterías demasiado alta	Se para	• La tensión de las baterías es demasiado alta. Si el cargador de baterías está conectado, desconéctelo del scooter. • El sistema electrónico carga las baterías al desplazarse cuesta abajo y al frenar. Este fallo se produce cuando la tensión de las baterías se eleva demasiado durante este proceso. Apague el scooter y vuelva a encenderlo.
4	Tiempo de alimentación excedido	Se para	• La corriente máxima se ha excedido durante un periodo de tiempo demasiado largo, probablemente debido a que el motor se ha sobrecargado o ha estado funcionando contra una resistencia inamovible. Apague el scooter, espere unos minutos y después, vuelva a encenderlo. • El sistema electrónico ha determinado un cortocircuito del motor. Compruebe si existen cortocircuitos en los cables e inspeccione el motor. • Póngase en contacto con su distribuidor de Invacare.
5	Fallo de los frenos	Se para	• Asegúrese de que la palanca de desacoplamiento se encuentra en la posición acoplada. • Existe un defecto en la bobina de frenado o en el cableado. Compruebe si existe algún cortocircuito o circuito abierto en el freno magnético y en los cables. Póngase en contacto con su distribuidor de Invacare.
6	No está ajustada la posición neutra al encender el scooter.	Se para	• La palanca de impulsión no está en posición neutra al accionar el interruptor. Ponga la palanca de impulsión en posición neutra, desconecte la alimentación y después, vuelva a conectarla. • Puede que resulte necesario sustituir la palanca de impulsión. Póngase en contacto con su distribuidor de Invacare.

Código de parpadeo	Fallo	Consecuencia en el scooter	Comentarios
7	Fallo en el potenciómetro de velocidad	Se para	• El sistema electrónico de la palanca de impulsión podría estar defectuoso o no estar correctamente conectado. Compruebe si existe algún cortocircuito o circuito abierto en el cableado. • El potenciómetro no está ajustado correctamente. Ponga el potenciómetro en la posición central.
8	Error de tensión del motor	Se para	• El motor o sus cables están defectuosos. Compruebe si existe algún cortocircuito o circuito abierto en el cableado.
9	Fallo interno diverso	Se para	• Póngase en contacto con su distribuidor de Invacare.
10	Error en el modo de empuje/rueda libre	Se para	• El scooter ha superado la velocidad máxima permitida durante el empuje o el funcionamiento de rueda libre. Apague el sistema electrónico y vuelva a encenderlo.

12 Datos técnicos

12.1 Especificaciones técnicas

La información técnica proporcionada a continuación se aplica a una configuración estándar o representa los valores alcanzables máximos. Estos valores podrán cambiar si se añaden accesorios. Los cambios precisos de estos valores se detallan en las secciones de los respectivos accesorios.

Condiciones de uso y almacenamiento permitidas	
Rango de temperatura de funcionamiento según ISO 7176-9:	• -25° … +50 °C
Rango de temperatura de almacenamiento según ISO 7176-9:	• -40° … +65 °C

Sistema eléctrico	
Motores	• 1 x 240 W
Baterías	• 2 x 12 V/36 Ah (C20) estancas/AGM • 2 x 12 V/40 Ah (C20) estancas/AGM • 2 x 12 V/40 Ah (C20) estancas/gel
Fusible principal	• 70 A
Grado de protección	IPX4[1]
Clase de aislamiento	Clase II
Tipo de pieza aplicada	Pieza aplicada de tipo B[2]

Cargador	
Corriente de salida	• 5 A ±
Tensión de salida	• 24 V nominal (12 pilas)

Cargador	
Tensión de entrada	• 200 – 250 V nominal
Temperatura de funcionamiento (entorno)	• -25° ... +50 °C
Temperatura de almacenamiento	• -40° ... +65 °C

Neumáticos	
Tipo de rueda	• 10" neumático o a prueba de pinchazos
Presión de los neumáticos	La presión de los neumáticos máxima recomendada en bares o en kilopascales se indica en la pared lateral de la rueda o de la llanta. En caso de que se indique más de un valor, se aplica el valor inferior en las unidades correspondientes. (Tolerancia = -0,3 bares, 1 bar = 100 kpa)

Características de conducción	
Velocidad (depende del país, consulte a su proveedor por la velocidad disponible en su país).	• 6 km/h • 8 km/h
Distancia de frenado mínima	• 1.000 mm (6 km/h) • 1.500 mm (8 km/h)
Pendiente de seguridad máxima[3]	• 10° (17.5 %)
Altura máxima de obstáculos salvables	• 60 mm
Diámetro de giro	• 2.620 mm (versión de cuatro ruedas) • 2.320 mm (versión de tres ruedas)
Anchura de giro	• 1.520 mm
Autonomía de conducción según ISO 7176-4:2008[4]	• 38 km (8 km/h) • 34 km (6 km/h)

Dimensiones según la norma ISO 7176–15	
Longitud total	• 1.220 mm
Anchura de la unidad	• 590 mm
Anchura total (rango de ajuste de los reposabrazos)	• 580 – 730 mm
Altura total	• 990 mm
Anchura del asiento	• 470 mm
Profundidad del asiento	• 410 mm
Ángulo del asiento	• 6°
Altura del respaldo[5]	• 475 mm
Ángulo del respaldo	• 99.5°
Altura del reposabrazos	• 200 mm

Peso	
Peso con subebordillos	• 83,5 kg

Peso de los componentes	
Chasis	• 3 ruedas: aprox. 40,5 kg • 4 ruedas: aprox. 46 kg
Unidad de asiento	• aprox. 14 kg
Baterías	• aprox. 12 kg por batería

Carga útil	
Máx. carga útil	• 136 kg

Cargas axiales	
Carga máxima sobre eje delantero	• 85 kg
Carga máxima sobre eje trasero	• 160 kg

1 La clasificación IPX4 significa que el sistema eléctrico está protegido contra salpicaduras de agua.

2 Pieza aplicada en cumplimiento de los requisitos especificados para la protección contra descargas eléctricas según IEC60601-1. (Las piezas aplicadas son piezas del equipo médico diseñadas para estar en contacto físico con el usuario o que es probable que entren en contacto físico con él.)

3 Estabilidad estática según ISO 7176-1 = 9° (15,8 %)

Estabilidad dinámica según SO 7176-2 = 6° (10,5 %)

4 Nota: La autonomía de un vehículo eléctrico depende en gran medida de factores externos, como la carga de las baterías, la temperatura del entorno, la topografía local, las características de la superficie, la presión de los neumáticos, el peso del usuario, el estilo de conducción y el uso de las baterías para la iluminación, servos, etc.

Los valores especificados son los valores máximos alcanzables teóricos medidos según ISO 7176-4:2008.

5 Medida sin el cojín del asiento

Nota

España:
Invacare SA
c/Areny s/n, Polígon Industrial de Celrà
E-17460 Celrà (Girona)
Tel: (34) (0)972 49 32 00
Fax: (34) (0)972 49 32 20
contactsp@invacare.com
www.invacare.es

EC REP

Representante en Europa:

EMERGO EUROPE
Molenstraat 15
2513 BH, The Hague
The Netherlands

Fabricante:

CHIEN TI ENTERPRISE CO. LTD.
No. 13, Lane 227, Fu Ying Road
Hsin Chuang, Taipei, Taiwan
R.O.C.

1506944-P 2014-10-30

Making Life's Experiences Possible™

INVACARE®

Yes, you can.®